ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXII. Jahrgang.

№ 136. Понедѣльникъ 25. Ноября. — Montag 25. November **1874.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ. Allgemeine Abtheilung.

Вслѣдствіе свидѣтельства Аренсбургскаго податнаго управленія Лифляндское губернское управленіе, объявляя недѣйствительнымъ утраченный плакатный паспортъ, выданный Аренсбургскимъ магистратомъ на имя вдовы Мины Томсонъ урожд. Гагенбергъ 14. Марта 1873 года за № 53, срокомъ по 11. Ноября 1873 г. предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ, въ случаѣ предъявленія кѣмъ-либо отобравъ паспортъ препроводить въ Аренсбургскій магистратъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ видъ предъявителемъ поступить по закону. № 3342.

In Folge desfallsiger Attestation der Arensburgschen Steuer-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden hierdurch vorgeschrieben, den von dem Arensburgschen Rathe unterm 14. März 1873 sub Nr. 53 auf den Namen der Wittwe Mina Thomsohn geb. Hagenberg ausgestellten, bis zum 11. November 1873 giltigen Placatpaß als mortificirt zu betrachten, denselben im Auffindungsfalle dem Arensburgschen Rathe einzusenden, mit dem fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 3342.

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго магистрата подлежитъ ссылкѣ въ восточную Сибирь на водвореніе бродяга Авдотья Макарьева Гапшисъ, которая примѣтами: рост. средняго, тѣлосложенія средняго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ умѣренный, ротъ малый, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ей 45 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ не имѣетъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на эту бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 4101. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist die Vagabundin Awdotja Makarjewa Gapschis nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Dieselbe ist mittleren Wuchses, von mittelmäßigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, dunkelbraune Augenbrauen, braune Augen, eine gewöhnliche Nase, einen kleinen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 45 Jahre alt.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welche Ansprüche auf diese Vagabundin hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication melden möge. Nr. 4101. 3

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго магистрата подлежитъ въ восточную Сибирь на водвореніе бродяга Федоръ Васильевъ Васильевъ, который примѣтами: рост. 2 арш. 4 верш. тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ черные, глаза каріе, носъ острый, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице чистое, отъ роду ему около 32 лѣтъ; особенныхъ примѣтъ не имѣетъ.

Лифляндское губернское правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 4104. 3

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Fedor Wassiljew Wassiljew nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arsch. 4 Wersch. groß, von kräftigem Körperbau, hat schwarzes Haupthaar, schwarze Augenbrauen, braune Augen, eine spitze Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein glattes Gesicht, ist ungefähr 32 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welche Ansprüche auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiermit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 4104. 3

Вслѣдствіе донесенія Рижской управы благочинія Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ розыскивать приписанную къ Рижскому рабочему окладу Анну Калнингъ и солдатскую дочь Александру Скоробогатову и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Рижскую управу благочинія. № 3609.

In Folge desfallsiger Unterlegung der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden hierdurch aufgetragen, nach der Rigaschen Arbeiterokladistin Anna Kalning und der Soldatentochter Alexandra Skorobagatow Nachforschungen anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Rigasche Polizei-Verwaltung arrestlich auszusenden. Nr. 3609.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Предложеніемъ г. прибалтійскаго генералъ-губернатора отъ 8. сего Ноября за № 2266 бывшій ассесоръ Рижскаго крестьянскаго уѣзднаго суда Фридрихъ фонъ Бергъ утвержденъ въ должности субститута адъюнкта Венденскаго орднунгсгерихта. № 4107.

Mittelst Antrages des Herrn General-Gouverneurs der Ostsee-Gouvernements vom 8. November d. J. Nr. 2266 ist der dim. Assessor des Rigaschen Kreisgerichts Friedrich von Berg als Adjunkt-Substitut des Wendenschen Ordnungsgerichts bestätigt worden. Nr. 4107.

Von dem Kämmereigerichte der Kaiserlichen Stadt Riga wird desmittelst bekannt gemacht, daß zufolge der von den Deputirten der Inhaber von Einfahrten und Victualienbuden hier am Orte veranstalteten Repartition der von den nachbenannten Einfahrtshaltern und Inhabern von Victualienbuden für ihre resp. Anstalten für das Jahr 1875 zum Besten der Rigaschen Stadt-Cassa zu entrichtenden Accise zu erlegen haben:

Einfahrten.

Petersburger Stadttheil:

	Accise.
F. Rohkst	20 Rbl.
E. Willumsohn	35 "
J. Kaiming	30 "
L. P. Luhke	13 "
J. Laßmann	40 "
A. Reister	30 "
J. Lakke	35 "
J. Ohsche	35 "
J. Rinnus	25 "
D. Manteneek	30 "
L. Jäger	20 "
J. Ludwig	20 "
A. Grünberg	30 "
H. Bohl	45 "
Th. Birck	25 "
L. Dambe	25 "
J. Sahliht	35 "
P. Knospe	12 "
C. Ewitz	25 "
C. Jankowsky	20 "
C. Freymann	15 "

Moskauer Stadttheil:

M. Sapenin	20 Rbl.
P. Schilling	50 "
A. Merkuljew	20 "
Derselbe	15 "
P. Tschachowitz	20 "
J. Baumann	20 "
C. Andersohn	30 "
P. Abelkaln	25 "
W. Blinow	20 "
T. Ljubow	20 "
C. Frey	35 "
J. Krause	25 "
G. Hauk	25 "
F. M. Trussow	25 "
J. Malkowa	25 "
M. Grabbeis	8 "
J. Duckul	25 "

Mitauer Stadttheil:

J. Pukow	25 Rbl.
E. Nitze	30 "
L. Sokolowitsch	25 "
N. Krupenikow	30 "
P. Kappuhn	25 "
S. Scheinesson	25 "
D. Krupenikowa	35 "
M. Osilne	25 "
Korotajew	35 "
P. Weiß	7 "
K. Laptjew	15 "
S. Fehrmann	15 "
J. Konstantinowa	15 "
G. Iggenberg	15 "
N. Jürgens	5 "
C. Pratz	25 "
A. Plawneek	5 "
N. Schlischkewitsch	20

Victualienbuden.

1. Stadttheil:

A. Jacowlewa	12 Rbl.
Ballod	63 „

2. Stadttheil:

J. Feifenbinder	20 Rbl.

Moskauer Stadttheil:

J. Radionow	30 Rbl.
M. Ewald	30 „
J. Firsow	25 „
J. Smirnowa	35 „
J. Kleinberg	30 „
J. Teidsohn	25 „
A. Kawall	30 „

Mitauer Stadttheil:

Chr. Berg	25 Rbl.

Riga-Rathhaus, den 22. November 1874.

Nr. 2598.

Отъ кеммерейнаго суда Императорскаго города Риги объявляется, что по разкладкѣ, произведенной депутатами отъ содержателей постоялыхъ дворовъ и лавокъ съѣстныхъ припасовъ, нижепоименованные содержатели постоялыхъ дворовъ и лавокъ съѣстныхъ припасовъ должны уплатить за свои заведенія за 1875 г. въ пользу Рижской городской кассы слѣдующій акцизъ:

Постоялые дворы.

Петербургской части:

	Акцизъ.
Ф. Рокстъ	20 руб.
Э. Виллумсонъ	35 „
И. Каймингъ	30 „
Л. П. Луке	13 „
И. Ласманъ	40 „
А. Рейстеръ	30 „
И. Лакке	35 „
И. Оше	35 „
И. Риннусъ	25 „
Д. Мантенекъ	30 „
Л. Егеръ	20 „
И. Лудвигъ	20 „
А. Гринбергъ	30 „
Г. Болъ	45 „
Ф. Биркъ	25 „
Л. Дамбе	25 „
И. Залитъ	35 „
П. Кноспе	12 „
К. Эвицъ	25 „
К. Янковскій	20 „
К. Трейманъ	15 „

Московской части:

М. Сапенинъ	20 „
П. Шиллингъ	50 „
А. Меркульевъ	20 „
Онъ-же	15 „
П. Чаховичъ	20 „
И. Бауманъ	20 „
К. Андерсонъ	30 „
П. Абелкалнъ	25 „
В. Блиновъ	20 „
Т. Любовъ	20 „
К. Фрей	35 „
И. Краузе	25 „
Г. Гаукъ	25 „
Ф. М. Труссовъ	25 „
И. Малкова	25 „
М. Граббейсъ	8 „
И. Дуккулъ	25 „

Митавской части:

И. Пуковъ	25 „
Э. Нице	30 „
Л. Соколовичъ	25 „
Н. Крупениковъ	30 „
П. Каппунъ	25 „
С. Шейнесонъ	25 „
Д. Крупеникова	35 „
М. Дзилне	25 „
Коротаевъ	35 „
П. Вейсъ	7 „
К. Лаптевъ	15 „
С. Ферманъ	15 „
И. Константинова	15 „
Г. Иггенбергъ	15 „
Н. Юргенсъ	5 „
К. Працъ	25 „
А. Плавнекъ	5 „
А. Шлишкевичъ	20 „

Лавки съ съѣстными припасами.

1. Городской части:

А. Яковлева	12 руб.
Баллодъ	63 „

2. Городской части:

И. Фейфенбиндеръ	20 руб.

Московской части:

И. Радіоновъ	30 руб.
М. Эвалдъ	30 „
И. Фирсовъ	25 „
И. Смирнова	35 „
И. Клейнбергъ	30 „
И. Тейдсонъ	25 „
А. Кавалъ	30 „

Митавской части:

Х. Бергъ	25 руб.

Рига-ратгаузъ, 22. Ноября 1874 года.

№ 2598.

Bei Gelegenheit des in der Nacht zum 13. d. M auf Dünamündeholm bei dem Artilleristen Kalinin verübten Raubüberfalles ist eine Savonet-Ankeruhr mit der Nr. 7558 geraubt worden, und werden sämmtliche Polizei-Behörden desmittelst requirirt, nach der bezüglichen Uhr Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselbe, wie auch deren jeweiligen Besitzer hier einzuliefern.

Zugleich werden diejenigen Personen, welche über die beregte Uhr irgend welchen Nachweis ertheilen können, desmittelst aufgefordert, sich unverweilt hier zu melden. Nr. 15626. 3

Riga-Ordnungsgericht, den 20. November 1874.

Wissas semmu- un pilsehtu-polizejas teek zaur scho itt laipnigi luhgtas teem scho appakschrakstihtu walstu lohzekteem, kurri winnu aprinkös dsihwo sinnahmu darriht ka winneem un winnahm buhs deht eerakstischanas tannî no gubernator leelkunga pawehletâ, fastahdamâ faimu-registeri usdoht sewi un fawu familiju ka ar krustamas-sihmes par peedsimuscheem un leezibas-sihmes par teem no 1858 lihds 1874 gadda nomirruscheem peenest un to waijadsigu rakstischanas maksu nomakfaht ikkattram pee fawas walsts waldibas un prohti:

Urdseneescheem, Urgas teefas nam. 18. Dezember f. g.; Wez-Atteneescheem, Wez-Attes teefas nam. 19. Dezember f. g.; Mihleneescheem, Mihlit teefas nam. 20. Dezember f. g.; Wilseneescheem, Wilsen teefas nam. 21. Dezember f. g.

Tas kas scho pawehlê neklausihs tiks ar 1 rubl. strahpehts, un notikkuse skahde buhs jalihdsina.

Urgos, Wez-Attes, Mihlet un Wilsen walsts waldibas, tai 18. Nowember 1874. Nr 121. 3

Kad tas puisis Jahn Lahze (fauzahs Behr) bes kahdas parahdischanas un bes atlihdsinahschanas fawu pagosta maksaschanas apkahrtam blandahs, tad teek wissas semmju- un pilsehtu-polizejas itt laipnigi usluhgtas, eeksch atraschanas to minnehtu Jahn Lahze nepeeturreht, bet schai walstei ka arrestanta atstelleht. Nr. 233. 1

Palzmannas pagost waldischanas wahrdâ, tai 6. Nowemberi 1874.

Wana-Tennasilma kroonu wallawalitsuse poolest, (mis Perno-Willandi kreisis) saawad keik wäljaspool liñnades ehk waldades elawad Wana-Tennasilma walla-liikmed seläbi kutsutud, wamili-nimmekirja kokosäädmisele keige hildam seks 13. Detsembri kuu pääwaks s. a. wanaduse attestatide ligi toomisega üle pärast rewisioni juurde sündinutte ja surno attestatid pärast rewisioni ära surnute wamili liikmede üel, kas isitulemisega ehk kirjalikult.

Ühes sellega saawad keik liñna-, moisa- ja wallapolitseid palutud, — ühtegi siit walla liikmeid kellel mitte üleskirjotamise attestati ette näidata ei ole, oma piirides sallida. Nr. 415. 1

Wana-Tennasilm, sel 8. Nowembril 1874.

Торги. Torge.

На поставку 89 полушубковъ для новобранцевъ настоящаго набора производиться будетъ торгъ 4. и переторжка 9. Декабря сего 1874 года. По чему желающіе принять на себя означенную поставку, симъ вызываются съ тѣмъ, чтобы явились къ торгамъ заблаговременно и не позже 12 часовъ пополудни въ помянутыя числа въ присутствіе Лифляндскаго губернскаго управленія и предъявили при подаваемыхъ прошеніяхъ надлежащіе залоги. Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ канцеляріи Лифляндскаго губернскаго управленія. № 3634. 1

Zur Lieferung von 89 Halbpelzen für die neu ausgehobenen Soldaten gegenwärtiger Hebung, wird im Locale der Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 4. December 1874 ein Torg, und am 9. December 1874 ein Peretorg abgehalten werden, und werden Diejenigen, welche diese Lieferung zu übernehmen gesonnen sind, hierdurch aufgefordert, sich an den bezeichneten Tagen rechtzeitig und zwar nicht später als um 12 Uhr Mittags mit ihren Gesuchen bei Vorstellung der erforderlichen Saloggen, bei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung zu melden. Die Lieferungsbedingungen sind in der Kanzellei der Livländischen Gouvernements-Verwaltung einzusehen. Nr. 3634. 1

Строительное отдѣленіе Лифляндскаго губернскаго управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя въ 1875 году:

1) очищеніе вице-губернаторскаго дома;

2) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго замка;

3) очищеніе отхожихъ мѣстъ Рижскаго тюремнаго дома;

4) очищеніе Рижскаго тюремнаго дома съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское губернское управленіе для торга 13. и переторжки 16. Декабря 1874 года заблаговременно и не позже 12 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ очищеніямъ можно читать въ строительномъ отдѣленіи. Причемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I т. X свод. зак. (изд. 1857 г.);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе, принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя а также мѣсяцъ и число, когда писано, г) представлять надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже, какъ въ день переторжки, въ 10 часовъ утра. № 761. 3

г. Рига, 18. Ноября 1874 года.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten:

1) die Vereinigung des Vice-Gouverneurs-Hauses;

2) die Vereinigung der Privêts im Rigaschen Schloß;

3) die Vereinigung der Privêts im Rigaschen Kronsgefängniß;

4) die Vereinigung des Gefängnisses; pro 1875 zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 13. und zum Peretorge am 16. December 1874 zeitig, und nicht später als 12 Uhr Mittags in der Gouvernements-Verwaltung zu melden und die gehörigen Salogge bei den einzureichenden Gesuchen beizubringen; die desfallsigen Bedingungen sind täglich in der Bau-Abtheilung einzusehen. Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neue Anerbitungen zur Ermäßigung der Preise, in genauer Grundlage des Art. 1862, Thl. I Bd. X des Swods der Gesetze (v. J. 1857) angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen; welche gemäß des Art. 1909 ibid. enthalten müssen: a) die Einwilligung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, sowie Monat und Datum, wann die Angabe geschrieben worden, d) einen gesetzlichen Salogg;

3) daß die versiegelten Angaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden sollen.

Riga, den 18. November 1874. Nr. 761. 3

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sollen demnächst zwei am Bastei-Boulevard zwischen dem Panderschen und Bornhauptschen Grunde belegene Stadtgrundstücke von 213 und 198 Qu.-Faden im Flächenraum, auf Erbzinsrecht an den Meistbietenden vergeben werden.

Diejenigen, welche auf den Erwerb solcher Grundstücke reflectiren sollten, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 21., 26. und 28. November 1874 anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer resp. Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 1317. 1

Riga-Rathhaus, den 12. November 1874.

Рижская коммисія городской кассы предлагая отдать лицу, предлагающему наивысшую цѣну въ потомственное оброчное содержаніе два городскіе поземельные участка величиною въ 213 и 198 квад. саженъ, состоящіе между грунтами Пандера и Боргаупта, приглашаетъ симъ лицъ, желающихъ пріобрѣсть оные участки, явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 21., 26. и 28. ч. наступающаго Ноября мѣсяца, въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1317. 1

г. Рига-ратгаузъ, 12. Ноября 1874 года.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio werden die Besitzer von Weihnachtsbuden hierdurch aufgefordert, sich am 29. und 30. November d. J.

zwischen 11 und 12 Uhr Vormittags im Locale des Rigaschen Stadt Cassa-Collegii zur **Entrichtung der Standgelder** für die Zeit des bevorstehenden Christmarktes vom 10. December d. J. bis zum 10. Januar 1875 melden zu wollen.

Diejenigen Standplätze, für welche die bisherigen Besitzer von Weihnachtsbuden sich nicht in den oben angegebenen Terminen gemeldet haben werden, — sollen demnächst anderweitig vergeben werden, — und bringt das Stadt-Cassa-Collegium zugleich hiermit zur allgemeinen Kenntniß, das für dieses Jahr und in Zukunft, nicht mehr als nur ein Standplatz an eine Person vergeben werden wird, es sei denn, daß verschiedene Plätze nachbleiben, für welche sich keine andern Liebhaber, als die bereits Standplätze innehaben, finden sollten.

Riga, am 12. November 1874. Nr. 1318. 1

Рижская коммиссія городской кассы симъ вызываетъ лицъ, владѣющихъ лавками для производства торга на Рождественской ярмаркѣ, явиться въ присутствіе сей коммисіи 29. и 30. ч. с. Ноября отъ 11 до 12 часовъ утра для взноса сбора за стоянку на означенной ярмаркѣ за срокъ съ 10. Декабря сего года по 10 ч. Января 1875 года.

Тѣ мѣста, на снятіе коихъ не явятся въ назначенный срокъ лица, воспользовавшіяся оными по сіе время, отданы будутъ за тѣмъ въ другія руки, причемъ коммисія городской кассы въ тоже время доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ нынѣшнемъ году и на будущее время вообще, не отдано будетъ одной особѣ болѣе одного мѣста стоянки, развѣ только въ томъ случаѣ, когда останутся не снятыми нѣсколько мѣстъ, къ которымъ не являются другихъ охотниковъ, кромѣ такихъ, которые уже владѣютъ однимъ мѣстомъ стоянки.

г. Рига, 12. Ноября 1874 г. № 1318. 1

Diejenigen, welche die **Anfertigung von 338 Blech-Straßentafeln** übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 21., 26. und 28. Nov. d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer resp. Mindestforderungen, zeitig zuvor aber zur Durchsicht und Unterzeichnung der Bedingungen beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden.

Riga-Rathhaus den 12. November 1874. Nr. 1320. 1

Лица, желающія принять на себя изготовленіе 338 штукъ жестяныхъ уличныхъ таблицъ, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской коммисіи городской кассы 21., 26. и 28. Ноября с. г., въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся. № 1320. 1

Рига-ратгаузъ, 12. Ноября 1874 года.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird desmittelst bekannt gemacht, daß am 20. Dec. 1874 als am dritten und letzten offenbaren Rechtstage vor Weihnachten d. J. folgende **Immobilien**:

1) das dem hiesigen Dienstokladisten Mikkel Jannsohn gehörige, allhier im Stadtpatrimonial-Gebiete an der St. Petersburger Chaussée sub Land-Pol.-Nr. 100 A belegene Wohnhaus nebst allen Appertinentien;
2) das dem Handlungscommis Sawelly Ossipow **Trafimow** gehörige, allhier im 3. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 651 c an der kleinen Lubahnschen Straße belegene Immobil sammt Zubehörungen;
3) das dem hiesigen Kaufmann Israel Hirsch **Berkowitz** gehörige, allhier im 2. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 130 (nach der neueren Polizei-Eintheilung im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Pol.-Nr. 35) an der Dünauferstraße belegene Immobil sammt allen Zubehörungen;
4) der dem Michael Iwanow **Lobanossow** gehörige, allhier im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils an der Neustraße sub Pol.-Nr. 458/706 belegene 300 Qu.-Faden enthaltende Erbzinsgrundplatz;
5) das der Frau Caroline Emma **Gorges** geb. Tresko gehörige, allhier im 1. Quartier des 3. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 83 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und Appertinentien;
6) das dem Arbeiter Georg **Lebmann** gehörige, allhier im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 213 belegene Wohnhaus sammt allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien;
7) das dem weil. Seilermeister Jacob Bernhard **Berg**, modo dessen Erben gehörige, allhier im 2. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Sassenhof sub Pol.-Nr. 22 belegene Wohnhaus nebst allen Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien;
8) das dem ehemaligen Kaufmann Chariton Artemjew **Gromow** gehörige, allhier im 3. Quart. des 3. Vorstadttheils auf Seisenberg sub Pol.-Nr. 79 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien

zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen.

Riga-Rathhaus, den 18. November 1874. Nr. 7205. 3

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Herrn Advocaten H. Jürgens, Namens des Kaufmanns Ernst Carl Goldberg der öffentliche **Verkauf** des dem Fischer Heinrich Michael **Uhder** gehörigen, im 1. Quartier des Petersburger Vorstadttheils an der rothen Düna sub Pol.-Nr. 159 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten **Immobils** sammt dem dazu gehörigen erblichen Grundbenutzungsrecht nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Mai 1875 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen. Die Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages hat der Meistbieter zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 9. November 1874. Nr. 1682. 3

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche **Verkauf des dem Handlungscommis J. L. Lindemann** gehörigen, im 3. Quartier des Petersburger Vorstadttheils an der großen Alexander-Straße sub Pol.-Nr 61 b belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten **Immobils** nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 24. April 1875 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hiedurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot- und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermin zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistboistellung und die Zuschlagsgebühren zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an das obgenannte Immobil Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus in der I. Section des Landvogteigerichts, den 18. October 1874. Nr. 1469. 2

Управленіе государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что въ присутствіи Рутцаускаго волостнаго правленія Курляндской губерніи Гробинскаго уѣзда 2. Декабря сего года въ 12 часовъ по полудни будетъ производиться вновь рѣшительный, безъ переторжки, изустный торгъ съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ на продажу изъ Рутцауской казенной лѣсной дачи тринадцати дѣлянокъ съ учетомъ по площади:

А) изъ I. части дачи:

1) въ кв. 97 дѣл., 1 площ., 2388 саж., оцѣн. по таксѣ 119 р. 90 к.;
2) въ кв. 97 дѣл., 2 площ., 1 дес., оцѣн. по таксѣ 234 р. 23 к.;
3) въ кв. 97 дѣл., 3 площ., 1 дес., 24 саж., оцѣн. по таксѣ 190 р. 4 к.;
4) въ кв. 97 дѣл., 4 площ., 1 дес. 2200 саж., оцѣн. по таксѣ 148 р. 75 к.;
5) въ кв. 88 дѣл., 5 площ., 1 дес. 1500 саж., оцѣн. по таксѣ 172 р. 25 к.;
6) въ кв. 27 дѣл., 22 площ., 2 дес. 2080 саж., оцѣн. по таксѣ 260 р.;
7) въ кв. 27 дѣл., 21 площ., 3 дес. 140 саж., оцѣн. по таксѣ 316 р. 45 к.;
8) въ кв. 16 дѣл., 24 площ., 3 дес. 140 саж., оцѣн. по таксѣ 231 р. 32 к.;
9) въ кв. 16 дѣл., 25 площ., 2 дес. 2350 саж., оцѣн. по таксѣ 251 р. 20 к.;
10) въ кв. 16 дѣл., 26 площ., 1 дес. 2250 саж., оцѣн. по таксѣ 161 р. 90 к.;
11) въ кв. 16 дѣл., 27 площ., 2 дес. 1100 саж., оцѣн. по таксѣ 194 р. 82 к.;
12) въ кв. 7 дѣл., 12 площ., 1 дес. 1500 саж., оцѣн. по таксѣ 244 р. 20 к;

Б) II. части дачи:

13) въ кв. 34 лѣс., 1 площ., 2 дес. 1020 саж., оцѣн. по таксѣ 561 р. 50 к.;

Сверхъ того будутъ предложены къ торгу заготовленные Рутцаускимъ лѣсничимъ изъ поврежденнаго насѣкомыми лѣса матеріалы, вывезенные на складочныя мѣста, въ томъ количествѣ, въ какомъ мѣстнымъ лѣсничимъ будетъ признано возможнымъ, согласно составленному имъ заблаговременно исчисленію и оцѣнкѣ по таксѣ за причисленіемъ стоимости обработки и вывозки матеріаловъ.

Желающіе торговаться обязаны представить залогъ въ размѣрѣ не менѣе 20% отъ предложенной за лѣсъ суммы; надбавка же на изустныхъ торгахъ и въ запечатанныхъ объявленіяхъ будутъ приниматься опредѣленными суммами или въ % сверхъ таксовой оцѣнки, на каждую дѣлянку или другую торговую единицу отдѣльно; но отнюдь не общими суммами на всѣ или на нѣсколько торговыхъ единицъ.

Подробныя условія продажи могутъ быть разсматриваемы въ управленіи государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ въ присутственные дни съ 10 до 3 часовъ дня и у Рутцаускаго лѣсничаго, который обязанъ также указать желающимъ исчисленіе назначеннымъ въ продажу матеріаламъ изъ поврежденнаго лѣса и поручить стражѣ сопровождать покупщиковъ въ дачу для осмотра продажнаго лѣса. № 5888. 2

Рига, 31. Октября 1874 года.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt desmittelst zur allgemeinen Kenntniß, daß am 2. December d. J. um 12 Uhr Mittags in der Sitzung der Rutzauschen Gemeinde-Verwaltung auf's Neue Torge ohne Peretorge, zum **Verkauf von Holz aus dem Rutzauschen Kronsforste**, des Grobinschen Kreises, bestehend in 13 Parcellen mit Rechnungslegung nach der Fläche, mit Zulassung von Boten in versiegelten Couverts, werden abgehalten werden, und zwar:

A) aus dem 1. Theile des Forstes:

1) im Quart. 97, Parcelle 1, 2388 Faden, taxirt auf 119 Rbl. 90 Kop.;
2) im Quart. 97, Parcelle 2, 1 Dess., taxirt auf 234 Rbl. 23 Kop.;
3) im Quart. 97, Parcelle 3, 1 Dess. 24 Fad., taxirt auf 190 Rbl. 4 Kop.;
4) im Quart. 97, Parcelle 4, 1 Dess. 2200 Fad., taxirt auf 148 Rbl. 75 Kop.;
5) im Quart. 88, Parcelle 5, 1 Dess. 1500 F., taxirt auf 172 Rbl. 25 Kop.;
6) im Quart 27, Parcelle 22, 2 Dess. 2080 Fad. taxirt auf 260 Rbl.;
7) im Quart. 27, Parcelle 21, 3 Dess. 140 Fad., taxirt auf 316 Rbl. 45 Kop.;
8) im Quartier 16, Parcelle 24, 3 Dess., taxirt auf 231 Rbl. 32 Kop.;
9) im Quartier 16, Parcelle 25, 2 Dess. 2350 Fad., taxirt auf 251 Rbl. 20 Kop.;
10) im Quart. 16, Parcelle 26, 1 Dess. 2250 Fad., taxirt auf 161 Rbl. 90 Kop.;
11) im Quart. 16, Parcelle 27, 2 Dess. 1100 Fad., taxirt auf 194 Rub. 82 Kop.;
12) im Quartier 7, Parcelle 12, 1 Dess. 1500 Fad., taxirt auf 244 Rbl. 20 Kop.;

B) im II. Theile des Forstes:

13) im Quartier 34, Schlag 1, Fläche 2, 1020 Fad., taxirt auf 561 Rbl. 50 Kop.

Außerdem werden auf Torge gestellt die im Rutzauschen Forste bearbeiteten, von Insecten beschädigten Holzmaterialien, welche sich auf dem Stapel-Platze befinden, in solchen Quantitäten, welche von dem örtlichen Förster werden für zulässig erachtet werden, und zwar gemäß der von dem Förster bewerkstelligten Abschätzung nach der Taxe mit Zuschlag der Bearbeitungs- und Ausfuhr-Kosten.

Die Kaufliebhaber sind verpflichtet, einen Salog im Betrage von 20% der Holzverkaufssumme vorzustellen. Die Ueberbote werden sowohl in Procenten als auch in bestimmten Ziffern über den Taxenwerth angenommen, für eine jede Parcelle getrennt, welche eine besondere Torg-Einheit bildet, ohne jedoch zuzulassen, daß der Ueberbot in allgemeinen Summen für einige Parcellen stattfindet.

Die nähern Verkaufsbedingungen können eingesehen werden, sowohl in der Sitzung der Domainen-

Verwaltung von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags als auch bei dem Nutzauschen Förster, welcher verpflichtet ist, den Kaufliebhabern das zum Ausbote gestellte bereits bearbeitete Holzmaterial zeigen zu lassen, falls solches gewünscht werden sollte, so wie durch die Forstwache anzuweisen, die Holzkäufer zur Besichtigung des zum Verkaufe kommenden Holzes in den Forst zu begleiten.

Riga, den 31. October 1874. Nr. 5888. 2

Рижская таможня симъ объявляетъ, что въ пакгаузѣ ея 3. Декабря въ 11 часовъ утра будутъ продаваться съ публичнаго торга слѣдующіе товары: 37 арш. 12 верш. матеріи шелковой, 389 арш. матеріи шерстяной, 90 арш. бархату бумажнаго, 45 кусковъ матеріи бумажной, $77\frac{1}{2}$ дюжинъ платковъ бумажныхъ, 94 шт. платковъ шерстянныхъ, 17 кусковъ тюлевыхъ занавѣсъ, 32 куска бумажной ткани, 16 ф. бумажной и шерстяной бассоной работы, 11 п. 33 ф. бумажной пряжи, 6 зонтиковъ шелковыхъ, 128 паръ дамской обуви, 10 зеркальныхъ стеколъ, 19 ф. ножеваго товара, 2 п. 17 ф. жести въ дѣлѣ, 24 бутылки вина шипучаго, 40 бутылокъ коньяка, 5 бутылокъ ликера, 1 боченокъ вина винограднаго, 3 боченка хлѣбнаго вина, 1 бочка фруктоваго сока, 276 шт. сигаръ, 31 ф. табаку листоваго, 2 п. 38 ф. орудій для ремесла и разные мелочные товары. № 11825.

Рига, 20. Ноября 1874 года.

Das Rigasche Zollamt macht bekannt, daß in dessen Packhause am 3. December d. J., um 11 Uhr Morgens, nachfolgend benannte Waaren öffentlich versteigert werden sollen: 37 Arschin 12 Werschock Seidenzeug, 389 Arschin Wollenzeug, 90 Arschin Baumwollen-Sammet, 45 Stück Baumwollenzeug, $77\frac{1}{2}$ Dutzend baumwollene Tücher, 94 Stück wollene Tücher, 17 Stück Tüllgardinen, 32 Stück baumwollene Gewebe, 16 Pfund baumwollene und wollene Posamentierarbeit, 11 Pud 33 Pfund Baumwollengarn, 6 seidene Sonnenschirme, 128 Paar Damenstiefel, 10 Spiegelgläser, 19 Pfund Messerwaaren, 2 Pud 17 Pfund Blechfabrikate, 24 Bout. moussirenden Wein, 40 Flaschen Cognac, 5 Flaschen Liqueur, 1 Fäßchen Wein, 3 Fäßchen Kornbranntwein, 1 Faß Fruchtsaft, 276 Cigarren, 31 Pfund Blättertaback, 2 Pud 38 Pfund Handwerkszeug und verschiedene Kurzwaaren. Nr. 11825.

Riga, den 20. November 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht auf Ansuchen des örtlichen Gemeindegerichts, in Concurs-Sachen des Alt-Bornhusenschen Bauern Jaak Hunt, hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Pernau-Fellinschen Kreise und Hallistschen Kirchspiele, unter dem Gute Alt-Bornhusen belegene, 16 Thlr. 33 Gr. große, vom besagten Jaak Hunt, — mit Inbegriff des auf dasselbe übertragenen Pfandbriefs-Darlehns von 1200 Rbl. S., — für den Kaufpreis von 3250 Rbl. Silber acquirirte und eigenthümlich adjudicirte Alt-Bornhusensche Bauerlandgrundstück Nihhi Nr. 19, sammt Appertinentien und Inventarium, zum öffentlichen Ausbot, unter den im § 896 d. L. B.-V. v. J. 1860 enthaltenen Bedingungen gestellt worden ist, und zwar dergestalt, daß dieses Grundstück sammt Appertinentien im Locale dieses Kreisgerichts am 16. und 17. December d. J., um 11 Uhr Vormittags, das zu diesem Grundstück gehörige eiserne Inventarium aber gesondert, am 20. Dec. d. J., um 11 Uhr Vormittags, durch das Alt-Bornhusensche Gemeindegericht an Ort und Stelle im Nihhi-Gesinde meistbietlich versteigert werden wird. Nr. 1557. 2

Fellin, den 24. October 1874.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht in Concurs-Sachen des Moiseküll-Felixschen Bauern Endrik Ermas, auf Ansuchen des örtlichen Gemeindegerichts, hiemit zur allgemeinen Wissenschaft, daß das im Pernau-Fellinschen Kreise und Helmetschen Kirchspiele, unter dem Gute Moiseküll-Felix belegene 22 Thlr. 66 Gr. große, vom besagten Endrik Ermas, — mit Inbegriff des auf dasselbe übertragenen Pfandbrief-Darlehns von 1250 Rbl. S., — für den Kaufpreis von 4546 Rbl. 66 Kop.-S.-M. acquirirte und ihm eigenthümlich adjudicirte Moiseküll-Felixsche Bauerlandgrundstück Pauna, sammt Appertinentien und Inventarium, zum öffentlichen Ausbot, unter den im § 896 der L. B.-V. v. J. 1860 enthaltenen Bedingungen, gestellt worden ist und zwar dergestalt, daß dieses Grundstück nebst Appertinentien am 6. und 7. März 1875, um 11 Uhr Vormittags, im Locale dieses Kreisgerichts, das zu besagtem Gesinde gehörige eiserne Inventarium aber, gesondert, am 10. März 1875, um 11 Uhr Vormittags an Ort und Stelle im Pauna-Gesinde durch das Moiseküll-Felixsche Gemeindegericht meistbietlich versteigert werden wird.

Fellin, den 24. October 1874. Nr. 1571. 2

Vom Oeselschen Ordnungsgerichte wird desmittelst zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der im Herbste d. J. bei Swalferort ohne Mannschaft angetriebene, von Riga kommende Dänische Schooner „Dannebrog", am 17. December d. J. Vormittags 10 Uhr, im Locale dieser Behörde auf dem Wege der Licitation, gegen gleich baare Zahlung wird verkauft werden. Genanntes Schiff circa 22 Lasten groß, ganz aus Eichenholz erbaut, mit der Takelage versehen, liegt im Zerellschen Hafen (Swalferort) vor Anker und kann daselbst zu jeder Zeit von den Kaufliebhabern in Augenschein genommen werden.

Arensburg-Ordnungsgericht, am 16. November 1874. Nr. 3502. 3

Отъ С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа правительствующаго сената, для пополненія откупной недоимки, числящейся на купцѣ Ицкѣ Фейгинѣ въ суммѣ болѣе 80,000 руб. будутъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащіе Фейгину четыре дома состоящіе въ губернскомъ городѣ Могилевѣ, 1. части, 1. квартала по Шкловской улицѣ и Лютеранскому переулку, дома эти каменные крыты желѣзомъ; 1. подъ № 34, двухъ-этажный длин. по одному фасаду 11 шир. 5 саж., по другому длин. 7 шир. 4 саж., при немъ деревянный флигель длиною 6 шир. 3 саж. службы, земли 382 кв. саж., оцѣненъ въ 20,497 р.; 2. подъ № 35 двухъ-этажный съ подваломъ длин. $8\frac{3}{4}$ с., шир. $4\frac{1}{2}$ саж., при немъ три флигеля деревянныхъ, одинъ на каменномъ фундаментѣ длин. и шир. по $5\frac{3}{4}$ саж., другой длин. 3, шир. $2\frac{1}{2}$ с. и третій длин. 9 шир. $2\frac{1}{2}$ саж. и службы, земли 584 кв. саж., оцѣненъ въ 19,472 р. 3. подъ № 192 двухъ-этажный съ третьимъ со двора подвальнымъ этажемъ длиною $10\frac{1}{3}$ шир. 6 саж., при немъ три флигеля, одинъ каменный въ 2. этажа съ 3 подвальнымъ, крыть желѣзомъ длин. $5\frac{1}{3}$ шир. 3 саж., другой деревянный длин. 9 саж. $1\frac{3}{4}$ арш., шир. 5 саж. 1 арш. и третій длин. 3 саж. 1 арш. шир. 1 с. 2 арш. и службы, земли всего 341 саж. оцѣненъ въ 22,566 р. и 4. подъ № 194 двухъ-этажный съ третьимъ подвальнымъ со двора, длин. $8\frac{2}{3}$ шир. 6 саж., при немъ три флигеля одинъ каменный двухъ-этажный съ подваломъ, крытъ желѣзомъ длин. $5\frac{1}{2}$ шир. $3\frac{1}{2}$ саж., другой деревянный на каменномъ фундаментѣ длин. 10 саж. 1 арш. шир. 5 саж. $\frac{3}{4}$ арш., и третій деревянный длин. 9 саж. 2 арш., шир. 2 саж. $2\frac{3}{4}$ арш. и службы, земли 561 кв. с. оцѣненъ въ 22,532 р. Всѣ деревянные флигеля и службы крыты гонтомъ. Продажа эта будетъ производиться, каждому дому отдѣльно, при чемъ торгующіеся могутъ предлагать цѣны ниже оцѣнки, торгъ будетъ 24. Января 1875 г. съ переторжкою чрезъ 3 дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 9127. 2

Соединенное присутствіе Псковскихъ: губернскаго правленія, казенной палаты и особаго о земскихъ повинностяхъ присутствія, симъ объявляетъ, что 3. Декабря 1874 года, имѣетъ быть произведенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1875 году, для Псковскаго арестантскаго исправительнаго отдѣленія, на обмундированіе 250 арестантовъ: галстуховъ съ манишками 250, рубахъ 750, по 3 каждому, рукавицъ кожаныхъ, по 2 пары каждому — 500, варегъ шерстяныхъ 250 паръ, полусапогъ, по 3 пары каждому — 750, портянокъ суконныхъ 250, брюкъ зимнихъ 250 паръ, брюкъ лѣтнихъ 250, куртокъ лѣтнихъ 250, полушубковъ 61, фуражныхъ шапокъ 250 и одѣялъ 250. Для шитья означенныхъ вещей потребуется матеріаловъ: сукна сѣраго 1273 арш. 7 верш., сукна чернаго 39 арш. 1 верш., холста рубашечнаго 5062 арш. 8 верш., холста подкладочнаго 4156 арш. 4 верш., равендуху 1075 арш., крашенины черной 9 арш. 6 верш., сапожнаго товара съ приборомъ 750 паръ. Подробныя условія на поставку можно видѣть въ канцеляріи правленія въ присутственное время.

№ 6068. 2

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 7. Октября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія, на 21. число будущаго Января мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу имѣнія Яшково съ фольваркомъ Горино и пустошами Дов[illegible] и Воробьи, состоящаго во 2. станѣ Невель[illegible] уѣзда, въ коихъ находится земли: усадебной 7 д., пахатной 213 дес. 1904 саж., сѣнокосной 40 дес., лѣсу строеваго 56 дес., дровяннаго 63 дес., и по болоту 38 дес., подъ д[illegible] 3 дес. 218 саж. и подъ рѣчками и ручьями 3 дес. 260 саж., а всего 423 дес., 2382 саж., а равно въ самомъ имѣніи Яшковѣ — жилой домъ и прочія хозяйственныя постройки; означенное имѣніе съ фольваркомъ и пустошами принадлежитъ помѣщику отставному капитану Александру Людвиговичу Зброжко, оцѣнено въ 3635 руб. сер. и продается для пополненія долговъ: а) казенныхъ: ссуды коммисіи народнаго продовольствія 344 руб. 89 коп. и государственнаго казначейства 123 руб. 9[illegible] коп., недоимокъ по Невельскому казначейству 474 р. 62 коп. и взысканія за растрату братомъ его Иваномъ Игнатіемъ Зброжко солдатскихъ и арестантскихъ денегъ 850 руб. и б) частныхъ: въ пользу подполковника Ивана Береж[illegible]кова 2400 руб., сестры Анны Зброжекъ 600 руб. и панцырнаго боярина Шалигина 100 руб., а всего 5793 руб. сер. 44 коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 12350. 3

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 30. Сентября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 22. число будущаго Января мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу каменной 2-этажной лавки съ погребомъ и жильемъ во 2. этажѣ надъ оною, состоящей во 2. части г. Динабурга, въ Лавочномъ ряду, подъ № 2, на углу Александро-Невской и Офицерской улицъ, въ бывшемъ 14, а нынѣ 9. кварталѣ, вмѣстѣ съ землею подъ лавкою и подворьемъ, въ количествѣ 33 кв. саж., принадлежащей Порѣчьскому 1. гильдіи купцу Залману Абрамову Беркенгейму, для пополненія казеннаго взысканія въ количествѣ 673 р. $94\frac{1}{2}$ коп., кромѣ %, по неисполненному подряду перенесенія на желѣзную дорогу телеграфнаго провода линіи Бердичевъ Бирзула.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 11842. 1

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жит. въ 1. части г. Пскова, по Великолуцкой улицѣ, въ домѣ купца Разбѣгаева, симъ объявляетъ, что 14. Декабря сего 1874 года, въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, будетъ продаваться недвижимое имѣніе Солецкаго 1. гильдіи купца Ивана Филиппова Королева за неплатежъ долга Псковскому гильдія купцу Василію Николаеву Хмѣлинскому по исполнительному листу Псковскаго окружнаго суда отъ 9. Января 1874 года № 57, 13000 руб. съ % съ 14. Февраля 1868 года, заключающееся въ двухъ этажномъ каменномъ домѣ, съ одно этажнымъ каменнымъ рядомъ лавокъ и съ дворовымъ мѣстомъ, состоящее въ посадѣ сольцахъ, по Псковской улицѣ. Имѣніе это заложено Хмѣлинскому и оцѣнено для торговъ въ 5000 руб., съ каковой оцѣнки и начнется торгъ. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи Псковскаго окружнаго суда. № 545. 1

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 3. Октября состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія, на 22. число будущаго Января мѣсяца назначенъ торгъ, съ узаконенною переторжкою, на продажу фольварка Аннетово, принадлежащаго къ имѣнію Старый-Дворъ, состоящаго въ 3. станѣ Полоцкаго уѣзда, въ коемъ находится земли усадебной, подъ строеніемъ и огородами 2 д., пахатной 28 дес., сѣнокосной 40 дес. и дровяннаго лѣса 30 дес., а всего 100 дес., жилой деревянный домъ и прочія хозяйственныя постройки; означенный фольварокъ принадлежитъ помѣщицѣ Аннѣ Францевой изъ Снарскихъ фонъ Зигрнъ-Корнъ, оцѣненъ въ 1580 р. и продается для пополненія ссуды государственнаго казначейства, выданной отцу должницы Іосифу Снарскому подъ имѣніе Головчицы, въ суммѣ 397 руб. $32\frac{3}{4}$ коп.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 12359. 2

От С.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что во исполненіе указа правительствующаго сената, для удовлетворенія долговъ помѣщика Антона Христофоровича Ходкевича казенныхъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ 5853 руб. 25 коп., продовольственной ссуды 6277 руб. 46 коп., процентнаго сбора 2176 руб. $58^1/_4$ коп. и другихъ взысканій 1447 руб. 29 коп. и частныхъ на сумму болѣе 30000 руб., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Ходкевичу имѣніе, состоящее Могилевской губ., Чаусовскаго уѣзда, 2. стана, называемое Радучи, съ фольварками Радучъ и Сусловка, съ землями при селеніяхъ Мокряди, Королевка, Будище, Лукоши и ферма Заложье, въ коихъ числится земли, оставшейся за надѣломъ 2959 десят. и строенія: господскій домъ деревянный, на каменномъ фундаментѣ, при домѣ флигель, прачешная, погребъ, конюшня, сараи, каменный пивоваренный заводъ въ бездѣйствіи, мукомольная водяная мельница и прочія постройки, въ фольваркѣ Сусловка тоже домъ съ флигелемъ и хозяйственными постройками, мельницы съ сукновальнями, заѣзжій домъ и проч.; въ имѣніи три сада и церковь, коей отдѣлено земли 37 д. 1718 саж., оцѣнено въ 17056 р. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 22. Января 1875 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра, въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго правленія, въ которомъ желающіе торговаться, могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 9209. 3

Управленіе государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ объявляетъ, что на отдачу въ 12-лѣтнее арендное содержаніе съ 1875 года, нижеслѣдующихъ казенныхъ мызъ и оброчныхъ статей, состоящихъ въ Курляндской и Лифляндской губерніяхъ, будутъ производиться торги.

Наименованіе имѣній и оброчныхъ статей.	Доходныя статьи имѣнія.			Земли			Исчисленная по проекту сумма дохода.		Оцѣночная стоимость строеній.	Гдѣ будутъ производиться торги.	Когда назначаются торги.
	Мельницы.	Корчмы.	Шинки.	усадебной и пахатной.	сѣнокосной.	пастбищной.					
				Десятины.			Руб.	Коп.	Рубли.		
Въ Курляндской губерніи.											
Въ Бauскомъ уѣздѣ:											
1) Каз. имѣ. Реженгофъ при Нейгутъ	—	1	—	59,07	32,99	36,40	316	86	2183	Въ упр. г. и.	10. и 14. Января 1875.
2) Бальдонская корчма Балькенъ	—	1	—	0,26	—	—	97	—	90	Въ Бальдонскомъ волостномъ судѣ.	5. и 9. Декабря 1874.
3) Нейгутская лѣсная оброчная статья „бывшій кирпичный заводъ"	—	—	—	4,50	—	—	4	47	—		
Въ Добленскомъ уѣздѣ:											
4) Ней - Сессауская вѣтряная мельница	1	—	—	21,13	6,95	27,16	321	67	Стоимость строеній будетъ объявлено на торгахъ.	Въ Ней-Сессауск. волостномъ судѣ.	14. и 18. Декабря 1874.
5) Митавскій Аа-участокъ	—	—	—	1360 кв. саж.	—	—	31	—	—	Въ Митавскомъ управл. благоч.	5. и 9. Декабря 1874.
Въ Тальсенскомъ уѣздѣ:											
6) Каз. имѣ. Зельгербенъ	—	1	—	141,37	76,43	105,41	604	45	8802	Въ упр. г. и.	10. и 14. Января 1875.
Въ Гольдингенскомъ уѣздѣ:											
7) Гольдингенская корчма Велзенъ	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559	Въ Гольдингенскомъ гауптм. судѣ.	14. и 18. Декабря 1874.
8) „ „ Флоссенъ	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502		
Въ Лифляндской губерніи:											
Въ Аренсбургскомъ уѣздѣ:											
9) Каз. имѣ. Койгустъ	—	1	—	103,34	119,01	220,00	598	46	5343	Въ Аренсбургскомъ ордиунгсгерихтѣ.	10. и 14. Января 1875.

Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ, заблаговременно до начатія торговъ до 12 часовъ по полудни, вмѣстѣ съ свидѣтельствами о своемъ званіи и надлежащіе залоги, а именно: годовую арендную сумму, равно и третью часть вышепомянутой стоимости строеній, которыя сверхъ того должны быть застрахованы арендаторами въ полной ихъ стоимости.

Подробныя условія объ отдачѣ въ арендное содержаніе предстоящихъ статей и инвентарныя описанія ихъ, желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ управленіи государственными имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, у подлежащихъ чиновниковъ особыхъ порученій и въ тѣхъ мѣстахъ, при которыхъ торги будутъ произведены, во время присутствія.

Кромѣ изустныхъ торговъ допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, на точномъ основаніи ст. 1909 и 1910 св. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.). Запечатанные конверты будутъ приниматься только до 12 часовъ дня, назначеннаго для торга. № 6096. 3

Die Verwaltung der Baltischen Reichsdomainen bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Verpachtung nachstehender Krons-Pachtobjecte des Kur- und Livländischen Gouvernements auf 12 Jahre, folgende Torg- und Peretorgtermine werden abgehalten werden:

Benennung der Hoflagen und Obrockstücke.	Hofes-Obrockstücke.			Ländereien.			Die nach dem Regulirungsprojecte berechnete Revenüe beträgt		Der abgeschätzte Werth der Oeconomiegebäude.	Die Torge werden abgehalten werden bei:	Die Torge sind angesetzt auf den
	Mühlen.	Krüge.	Schenken.	Ackerland.	Heuschlag.	Weide.					
				Deßätinen.			Rbl	Kop.	Rbl.		
Im Kurländischen Gouvernement.											
Im Bauskeschen Kreise:											
1) Krongut Reschenhof bei Neugut	—	1	—	59,07	32,99	36,40	316	86	2183	der Balt. Dom.-Verw.	10. u. 14. Januar 1875.
2) Baldohnscher Balken-Krug	—	1	—	0,26	—	—	97	—	90	dem Baldohnschen Gemeinde-Gerichte.	5. u. 9. December 1874.
3) Neuguthsches Landstück (ehemalige Ziegelbrennerei)	—	—	—	4,50	—	—	4	47	—		
Im Doblenschen Kreise:											
4) Neu-Sessausche Windmühle	1	—	—	21,13	6,95	27,16	321	67	Wird an den Torgterminen näher angegeben werden.	dem Neu-Sessauschen Gemeinde-Gerichte.	14. u. 18. December 1874.
5) Mitauscher Aaplatz	—	—	—	1360 Q-Fad.	—	—	31	—	—	der Mitauschen Polizei-Verwaltung.	5. u. 9. December 1874.
Im Talsenschen Kreise:											
6) Krongut Selgerben	—	1	—	141,37	76,43	105,41	604	45	8802	der Balt. Dom.-Verw.	10. u. 14. Januar 1875.
Im Goldingenschen Kreise:											
7) Goldingenscher Welsen-Krug	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559	dem Goldingenschen Hauptmannsgerichte.	14. u. 18. December 1874.
8) „ Flossen-Krug	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502		
Im Livländischen Gouvernement:											
Im Arensburgschen Kreise:											
9) Krongut Koigust	—	1	—	103,34	119,01	220,00	598	46	5343	dem Arensburgschen Ordnungsgerichte.	10. u. 14. Januar 1875.

Diejenigen, welche an den Torgen Theil zu nehmen wünschen, haben entweder persönlich oder durch ihre Bevollmächtigten, zeitig vor Beginn der Ausbotstermine, bis 12 Uhr Mittags, zugleich mit ihren Standesbeweisen auch die erforderlichen Saloggе, im Betrage der Jahresarrendesumme und des dritten Theils vom obbezeichneten Werthe der Gebäude, beizubringen.

Die ausführlichen Bedingungen zur Verpachtung der vorstehenden Pachtobjecte, sowie die inventarienmäßigen Beschreibungen derselben, können an allen Sitzungstagen bei der Domainen-Verwaltung, ferner bei den betreffenden Herren Beamten zu besonderen Aufträgen und endlich bei denjenigen Behörden von den Pachtliebhabern eingesehen werden, bei denen die Torge abgehalten werden sollen.

Außer dem mündlichen Angebote werden in genauer Grundlage d. Art. 1909 und 1910 Band X Thl. I des Swods der Gesetze (Ausgabe 1857), auch Offerten in versiegelten Couverts, jedoch nur bis 12 Uhr Mittags, des für den Torg bestimmten Tages entgegengenommen. Nr. 6096. 3

Baltijas Domehnu-Pahrwaldiba darra zaur scho sinnamu, ka dehl sche peesihmetu krohna muischu- un nohmu-gabbala isrenteschanas us 12 gadeem, no 1875 gada sakoht, taps torgi un peretorgi noturreti.

Muischu un Nohmu-gabbalu wahrdi.	Nohmu-gabbali.			Semmes.			Pehz projektes isrehkinata eenakschanas summa.		Nospreesta krohna ehku wehrtiba.	Torgi tiks noturreti pee:	Kad tiks torgi no turreti.
	Sudmallas.	Krohgi.	Schenki.	Dahrsa un arramas.	Plawas.	Gannibas.					
				Dessatines.			Rbl.	Kap.	Rbl.		
Kursemmes guberníja. Bauskas aprinki:											
1) Reschu-muischa pee Wezzâs muischas	—	1	—	59,07	32,99	36,40	316	86	2183	Domehnu-pahrwald.	10. un 14. Januari 1875.
2) Baldones Balku-krohgs	—	1	—	0,26	—	—	97	—	90	Baldones pagastu-teesas.	5. un 9. Dezembri 1874.
3) Wezzas muischas papreekscheja kegelniza	—	—	—	4,50	—	—	4	47	—		
Dobeles aprinki:											
4) Jaun-Sessawas wehja-sudmalas . .	1	—	—	21,13	6,95	27,16	321	67	Tiks torgu deena usdota.	Jaun-Sessawas pagasta teesas.	14. un 18. Dezembri 1874.
5) Jelgawas Leeluppes plazzis . . .	—	—	—	1360 kw.-ass.	—	—	31	—	—	Jelgawas polizejas.	5. un 9. Dezemberi 1874.
Talsu aprinki:											
6) Selgerbu muischa	—	1	—	141,37	76,43	105,41	604	45	8802	Domehnu-pahrwald.	10. un 14. Januari 1875.
Kuldigas aprinki:											
7) Kuldigas Welschu-krohgs	—	1	—	0,94	0,56	—	57	—	559	Kuldigas pili-teesas.	14. un 18. Dezemberi 1874.
8) „ Plosetu krohgs	—	1	—	1,14	0,36	—	95	14	502		
Widsemmes guberníja: Arensburgas aprinki:											
9) Krohna Koigust-muischa	—	1	—	103,34	119,01	220,00	598	46	5343	Arensburga bruggu-teesas.	10. un 14. Januari 1875.

Kas pee scheem torgeem gribb dallibu nemt, teem wajag wai pascheem, jeb zaur saweem weetneekeem, eepreeksch torgu-sahkschanas, kas irr lihds pulksten 12 pusdeenâ, peenest leezibas-sihmes, par sawu peederribu, kâ arri waijadsigas salogus gada-rentes sumas un treschas dalas krohna-ehku wehrtibas leelumâ.

Pilnigus aprakstischanas un nosazzijumus par muischu un nohmas-gabbalu isrenteschanu warr redseht Baltijas Domehnu Pahrwaldibâ un tâs weetâs, kur torgi taps noturreti, kâ arri pee deenasta-kungeem preeksch ihpascheem isdewumeem, sehdeschanas laikâ.

Bes sohlischanahm arr wahrdeem warr peenest arri sohlischanas aisseh gelehtâs grahmatâs pehz likk. krahj. X gr. I dallas §§ 1909 un 1910. Schahdas aissehgelehtas grahmatas taps torgu deenâ pretti nemtas lihds pulksten 12 pusdeena.

Nr. 6096. 3

За Лифл. Вице-Губернатора старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаффербергъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil

Anzeige für Liv- und Kurland.

Notiz.

In Folge des Mißbrauchs, welcher nicht nur in Deutschland, sondern auch in England mit dem Nachschlagen von Stempeln berühmter Fabriken betrieben wird, habe ich meinerseits mich veranlaßt gefunden, um unser einheimisches Publicum vor dergleichen Betrügereien zu schützen, mit einem der ältesten und berühmtesten Sheffielder Fabrikanten die Uebereinkunft zu treffen, daß fortan diese Fabrik, alle Werkzeuge für mein Englisches Magazin, nur mit meiner mir eigenthümlich zugehörenden Corporations-Märke stempeln wird, als:



Für alle mit diesem Stempel versehenen Artikel bin ich im Stande, Garantie für gute Qualität zu übernehmen und finden meine geehrten Abnehmer zur Sicherheit in jedem Packen obige Notiz mit meiner Namens-Unterschrift.

J. Redlich,
Riga & Sheffield

Sinna.

Neween Wahzsemmê, bet arri paschâ Englandê atrohdahs tahdi blehschi, kas us sawu sliktu prezzi wirsû sitt to stempeli, kahda irr teem senn isslaweteem un pasihstameem fabrikanteem, zaur ko tad daschs zilweks arri muhsu semmes gabbalâ teek apmahnehts. Lai nu tahdas blehnas wairs newarretu isdarriht, esmu ar weenu no teem wezzakeem un wissu-wairak isslaweteem Englandes fabrikanteem Scheffield pilsehtâ notaisijis tahdu kontrakti, ka winnam buhs us wissahm preeksch mannas gruntigas Englischu magasines apstellejahm leetahm mannu, zaur kontrakti weenigi man peederrigu sihmi jeb stempeli wirsû sist. Schi sihme tà isskattahs kâ augschu sihmetu.

Par wissu to prezzi, us kurru schahda sihme atrohdama, warru apgalwoht, ka ta ihsteni labba un teizama; pirzeji katrâ jaunâ prezzes pakkâ atraddihs scho sinnu ar mannas rohkas appakschrastku.

Въ виду предупрежденія распорядительныхъ управленій отъ начетовъ, налагаемыхъ учрежденіями государственнаго контроля, вслѣдствіе допущенія управленіями ошибокъ при расходованіи кредитовъ, государственный контроль издалъ **хронологическій указатель постановленій совѣта контроля за время съ 1866 по 1873 г.,** который могъ бы быть принятъ въ руководство распорядителями кредитовъ по смѣтѣ министерства внутреннихъ дѣлъ.

Указатель стоитъ 2 рубля съ пересылкою и продается у экзекутора канцеляріи государственнаго контроля, къ которому желающіе имѣютъ адресоваться. 1

Zur Vorbeugung von Nachrechnungen Seitens der Institutionen der Reichscontrole, welche dieselben den anordnenden Verwaltungen in Folge der von ihnen begangenen Versehen bei Verausgabung von Crediten auferlegen, hat die Reichscontrole ein **chronologisches Verzeichniß sämmtlicher vom Conseil der Controle in den Jahren 1866 bis 1873 erlassenen Verordnungen** herausgegeben, welche von den Verwaltenden der Credite laut Budget des Ministeriums des Innern in vorkommenden Fällen zur Richtschnur genommen werden könnten.

Das Verzeichniß der qu. Verordnungen kostet mit Uebersendung 2 Rubel und ist bei dem Executor der Kanzlei der Reichscontrole zu haben, an welchen sich etwaige Reflectanten zu wenden haben. 1

In der Willensmeinung, die Disposition über meine Einkünfte weder einem von mir nicht befugten Schuldenmachen, noch einem von mir nicht autorisirten Creditgeben preiszugeben, erkläre ich auf dazu erhaltene Veranlassung insbesondere, **daß ich die Schulden meines Sohnes, des Baron Reimar von Hahn,** d. z. studiosus in Dorpat, **nicht zahle,** von demselben ohne meine ausdrückliche — durch Schrift von meiner Hand zu documentirende — Einwilligung eingegangene Verbindlichkeiten für bindend für mich nicht erachte. 2

Baron Ad. Hahn-Asuppen.

Vom **Rigaschen Comptoir der Reichsbank** wird desmittelst bekannt gemacht, daß wegen der am **Sonnabende den 30. November d. J.** stattfindenden Schließung seiner Bücher und Rechnungen für das Bankjahr 1873/1874 **das Geschäfts-Local des Comptoirs** an dem genannten Tage für sämmtliche Operationen **nur bis halb 12 Uhr Mittags geöffnet sein wird.**

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B. B. des Bauskeschen Okladisten Theodor Ludwig Sagorsky d. d. 15. Sept. 1873 Nr. 11,261, giltig bis zum 16. October 1874.

Das B.-B. des Keidanschen Hebräers Abram Hirsch Hamburg d. d. 30. November 1873 Nr. 1580, giltig bis zum 7. September 1874.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**